出口貿易貨值百份之七十。

一個純粹的、轉口商埠」,突然發展成

六十年代之十年內,香港工業更由

至九月十

七日

尾期五

星期六

星期日

由九月十

- 舉知名之世界大「工業城市」, I

版由戰後初開之一干家增至五千餘家,

週末

電話六日

八五·四九

價元

工業製品出口貨值達二十三億元,佔總

推進工業的巨幢,一九五九年時香港上

轉口貿易爲生,一九三一年時僅有五家

香港一向都是轉口商埠,人民依靠

工廠登記戰後初期香港仍依賴轉口生意

韓戰發生後,聯合國實行禁運,香港蒙 ,工業生產微不足道,中國大陸變色及

受影響甚爲嚴重,再加上難民大舉入境

本性仍未消失,所以書本上稱爲「煅炎

後腹部即覺温暖咕咕作響,水寫亦能減

每種食品,經過高熱煆灸之後,它的

效用極好。特食積消化之後,再行止渴 存性」、這是中醫一常用的方法,它的

,可用前面所述的方法,進飲茶劑,寫

等食物,進自過多,又受寒邪,腸中温

水寫:夏令最多水寫,因瓜果冷飲

化機能消失,寫出水多糞少,故名水寫 。幼科準繩觀:「水瀉即洞泄,瀉黄水

而小便少,番次無度,夏秋之際,

食品即焦灼成爲枯炭、再研成桶末 氣,使小便腸內的水份必感少,那末, 因咖喱胡椒均屬温暖性質,可以疏散寒 匙,用燒酒調与如泥,做的餅狀,放在 能轉爲溏便。 大便中的水份・就因此而減少,水一亦 小兒臍部。預先在臍眼部分,安放紗布 一塊摺叠爲隔離,泥餅即置紗布上面, (二)用生薑紅糖,煲成茶劑,飲 (一)取咖喱粉和胡椒粉麵粉各二

舉行喪禮卜葬於伙士蘭墓園

忝屬

院開

宗親戚友世誼賜唁曷勝痛感良此計

上午十膏時在丹李雄街暗市黨殯儀館

隨侍在倜遵禮成服謹擇於九月十五

酒家

隨侍在側遵轉成服護擇於九月十五日十有七歲不孝福璇遠在美國次男福璋

納凉,失被感冷。」水瀉除了就醫之外

,輔助廢法、共有三種:

村人働於公元一九七二年九月六日 先考譚春連字忠信鄭公府君恩平橫崗

謹訂

於一九七二年

日正午十

不孝罪孽榮重禍延

時病終於雲埠中央公醫院積廚享壽八村人斷於公元一九七二年九月六日酉

焦揸炭三錢(葯店有售),加紅糖少許 劑。最輕便的止濇飲料,石榴皮三錢, 佰滯漸漸寫清,可以用止溫飲料作爲濕 養成茶劑飲後水濕也能停止。 (三)水瀉經過很多次之後、腸中 久瀉:泄瀉經久之後,腸部機能害 治喪處:哥林比亞街四百一十四號

南平別墅 電話 685-7987

宜厨洗盤碗企枱各一名

退,成爲慢性的溏瀉。 薪金從優,如意者請電話貳五五、五貳 壹八接洽。

「五七一」 五時後電話質ヶ三、〇三六〇 合軍身男4或小家庭,各自門口出入

有土庫廳房出租

你如覺得人生像賣個破碎的拼圖無法圓 合,壹定是差了賣些東西 請收聽,

版七第

六十年代發展輝煌轉口埠變工業重鎮

生命之 音 麗 爲你解答心中各種問題 CJVB 電台 豪四七〇週波 母逢星期日晚上九時半

請電話:式五三、壹四五九

有光猛房出租

報名單填安投寄温哥華信箱三〇〇九號 中央 医生命之道」中文函授課程將此 即可收到。 完全免費,何樂不爲? 姓名

於是在齊心協力,手胝足的艱苦情况下

,闖出一條生路、使香港進入工業社會

一十四五年以來香港的經濟滿告好

問題嚴重,但到底中國人是有辦法的,

,頓然增加社會的

負担,當日人民失業

住址(英文) 性別 如意者請電話六八貳、七九五七 本埠靚小型餐室出賣

2764 Horley St., 下午五時後電話: 三行巴士下埠,雖商場巴士學校壹個街 四三四、七壹八六 位、土庫完成上下各三個睡房,位於 十二年屋業主自賣 DICK'S RESTAURANT,

有房出租

宜厨一

B. C. 電話該埠 788-2698

P. O' BOX 152 CHETWYND,

組織和經驗豐富的銀行,船運、保險及

人士都有信心發展長期性的工業、健全

出口推銷企業,與低廉工資的勞動力,

外匯自由兌匯、加上政治安定

,投資

菓欄公

五八五號哥街

商港又有重大的關係,因爲沒有關稅,

不能侵返,但工業界却在毫無資源的環 轉,失去的轉口貿易已如「大江東去」

境中創出奇跡來,這與香港是一個自由

公於夫李沙夾十式街。電話八七九、五 九五五八七四,四六壹九 高尚餐館出讓

工金佐優

如意電話五貳四

宜送飱一名

奇士甜橙 壹元五磅 Kamloops, B.C. 意者請四時後電話錦母三七二、三七二 卑詩省商及旅遊發展最速的錦碌埠,有 坐五十餘人,有酒牌,設備齊全,位於 一,或由景閣餐廳 587 W. Columbia, 宜僱有經驗厨

出口的香港一業製品,在去年達一百五 少有八十萬人直接及間接從事工業,而

靚甜英

四大庄 特大新奇士

小型之家庭式工廠還沒有計算在內、至

請甜沙梨

壹元五磅

由伍干伍百家急激增至一萬五干家,

十億元之空前紀錄。因此香港現已以爲

世界二十多個,貿易最發達的地區之一

工業和商業的發達,也帶來了香港

和白黑拔力型了。 FRUITLAND MARKET

提子壹元三磅

585 GORE AVE.,

VANCOUVER 4, B. C.

大八五、八六壹大

St., 接洽

電話式五三

Phone 685-4929

中,工人工資平均每年作百分之六的增

及其他上等待遇,下午八時後電話 須何介紹書,可以立即開工,工資慢待 Marquis of London, 55 Alexander 有經驗者較好,惟不必須有經驗。請到 宜僱管車衣機女工

卜午五時後電話九四貳 宜炒鑊

請撥電話七三六、七壹壹七畢先午接洽 官僱男女電子技工

大大四四接治 雅慈

內有五師房及內副水圓,近巴士學校、 東區边乃磨與喜市定街,兩層石米牆屋 。服務盡賣。電話:八七六、貳六貳八

MOTEL CALIF. 94133

設備豪華 彩色電視 在華埠 華夏汽車旅館 優待平價 停車利便 自動電話

錦碌東方園宜唐厨一名 191 Victoria LIFE NATIONAL COMPANY ASSURANCE OF CANADA St., Vancouver 1, B. C.

錦碌埠理髮所出賣

理髮椅,架生齊備

SUITE 501 1155 W. Pender 鄭楫輝代

Wayne C. F. Cheng 685-7231 228-9336

本公司特設 各種人壽保險

田 威輕入息稅退休儲蓄 ,新到加國 新到

華高雲 大拿加

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone 685-9743

LEE YUEN

HING

歡迎批發 童 拖 拖 新石伯叔昆仲 婚姻 新石伯叔昆仲 婚姻 公宴叉八時半至 總會舉行成立開幕典禮 演粤劇游藝大 六時假座喜臨門 會 助慶敬請 妹屆時駕臨指導歡 並設茶會同日 竹林園 在

本總會地址: Wongs, E 附註 ○恭 辭鏡屏字書) 席金 成年七元 加拿大黃氏宗親總會同人敬約 Benevolent Association, Pender St., 夫婦十式元 Vancouver 4, B. C. Canada 小童三元

4週票價;成人

學生一元五毛

小童五毛

售戲票

面治。 大千元,如 Paradise 往宿工具齊全、因人力缺乏,定價壹萬 埠仔餐館實業廉價出售 Cafe, Box 100 LaFleche 有意就業,請來電話或前來 做四小時,每小時工銀壹元七毛。 年齡不超四十歲,每滴工作三天 電三二五、四大八四 宜清潔家庭洗衣女工

Sask, Phone: 472-3141 位於亞省Grande Prairie繁盛區,甚 因店主文 每年生意 多停車位 情。與 Mrs. Eileen Webery, 9666 亞省貨倉生意出賣 夫去世,且年歲日增,欲知詳 好旺,最適合夫婦合作經營, 並新柏文樓在附近建築中, 工金谷優、有意者請來雲埠

打街面議。

演四資

义官配酒師兼選貨。電話 687-6784,

宜唐西厨長工或散工

戗졬 Golden Rickshan 1043 Davie Norman, Box 202 Theodore, Hillcrest Dr., 位於 Yorkton, Sask. 區,因退休問題 ,迫要出賣,欲知詳情。 Alta. 洽商。 沙 省飱館生意出賣 Grande Prairie, Sask. 治商。 與 Ernestine St., W. Kamloops, B.C. 如意者通信 Roy Soga 位於華埠中心,一

556 Pandors Ave., Victoria, B.C. 如意者請來面議,無剪髮照者小可商量 獨市理髮所平 Mee Sing Barber Shop

迎來大埠渡假

僑胞

請住

工金從優 顧客,如意者請來六十六號喜士定街東 要畧曉英語,兼使用針偈,幷招顧華人 鞋舖宜華人女工

意三五六 1451 Marine Dr. W. Vancouver 地位好,富豪顧客,五年實批三年浮批 ,取價五千九百元、另点貨。位於 穩定生意辦貨店出賣

全價二萬式干九百。地址 2528 Cambridge

塲市大西中華文 FOOD MANDARIN 奇化街景百九十號 即文華大廈樓下 電話:687-9329

·西罐頭

有

星期日照常營業十時至五時半 價 平 此

THEATRE

九月十 請注意 鄧光榮張冲胡燕妮白鷹 白道 王羽張冲領衛主演名宿譽爲發揚正宗技擊最佳片 票價;成人一元十五 學出茲為便利觀衆購票 特請片 晚上七時**半放映**二至十五日 星期 香艷風趣恐怖打鬥 星期二至星期五 打街東TOM'S TAXI上 領銜主演